Phonak CROS II

Manual do usuário

PHONAK
life is on

Este manual do usuário é válido para:

Modelos wireless	**Marca CE**
Phonak CROS II-312	2014
Phonak CROS II-13	2014

ⓘ Este manual do usuário aplica-se apenas ao dispositivo CROS. Consulte o manual do usuário do aparelho auditivo para obter instruções relacionadas ao aparelho auditivo.

CE 0459

Seu dispositivo CROS

ⓘ Caso não tenha nenhuma informação assinalada abaixo e você desconheça o modelo do seu dispositivo CROS, pergunte ao seu profissional de saúde auditiva.

Modelo	Tipo de bateria
☐ CROS II-312	312
☐ CROS II-13	13

Molde

☐ Oliva ou microMolde

☐ Molde padrão

Seu dispositivo CROS foi desenvolvido pela Phonak uma das empresas líderes mundiais em tecnologia de comunicação.

Este produto de alta tecnologia é o resultado de décadas de pesquisas e experiência e foi desenvolvido para mantê-lo conectado à beleza do som! Agradecemos por fazer uma ótima escolha e desejamos muitos anos de escuta prazerosa.

Leia este manual do usuário com atenção para se beneficiar de todos os recursos que o seu novo aparelho auditivo tem a oferecer. Com o devido cuidado e uso apropriado, você poderá desfrutar de seu aparelho auditivo por muitos anos.

Phonak – life is on
www.phonak.com.br

Índice

O seu dispositivo CROS

1. Guia rápido 6
2. Componentes do dispositivo CROS 8

Utilização do dispositivo CROS

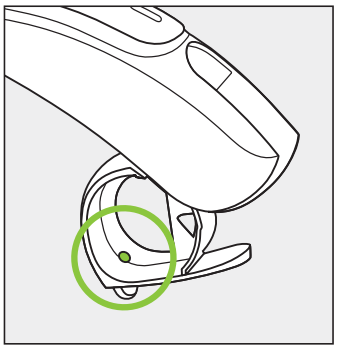
3. Identificação do dispositivo CROS (esquerdo e direito) 10
4. Ligar/Desligar 12
5. Bateria 14
6. Inserir o dispositivo CROS 16
7. Retirar o dispositivo CROS 18
8. Botão de programa 19
9. Controle de volume

Mais informações

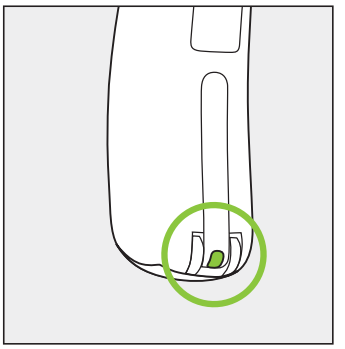
10. Cuidados e manutenção 20
11. Assistência e garantia 23
12. Informações sobre conformidade 25
13. Informações e explicações sobre os símbolos 29
14. Resolução de problemas 32
15. Informações importantes sobre a segurança 34

1. Guia rápido

Identificação do dispositivo CROS (esquerdo e direito)



CROS II-312



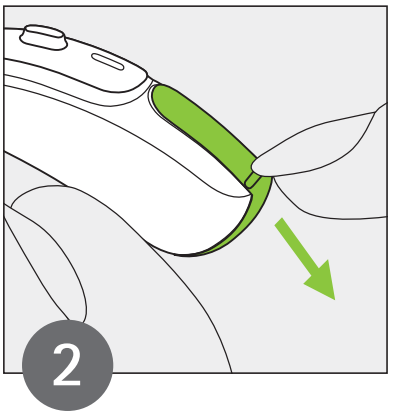
CROS II-13

Indicação azul para o **dispositivo esquerdo.**

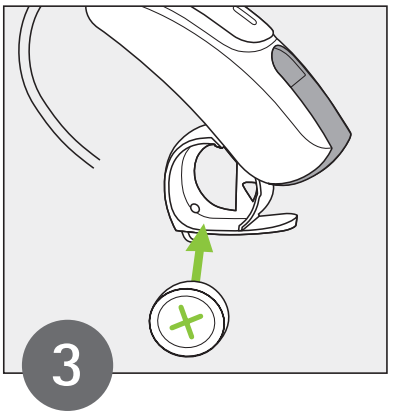
Indicação vermelha para o **dispositivo direito.**

Substituir a bateria

Remova o selo protetor da bateria nova. Aguarde 2 minutos antes de inserí-la no aparelho.

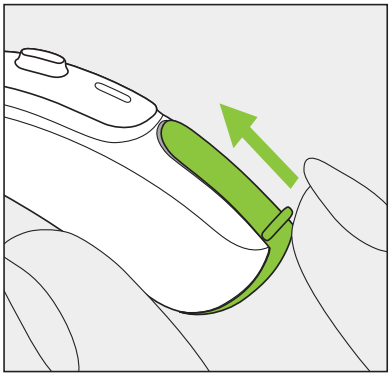


Abra o compartimento da bateria.

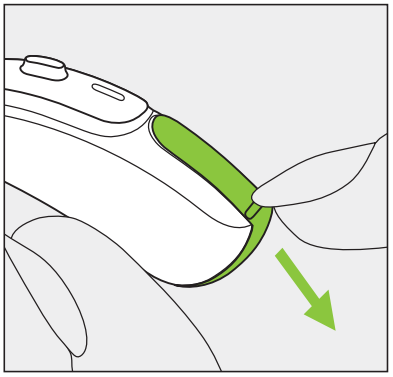


Insira a bateria com o símbolo "+" voltado para cima.

Ligar/Desligar

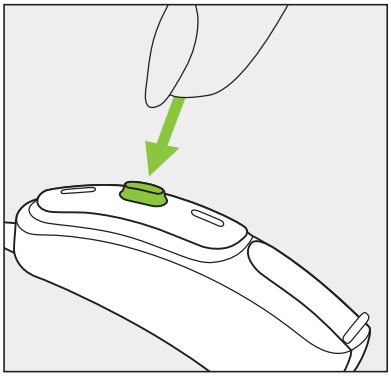


Ligar



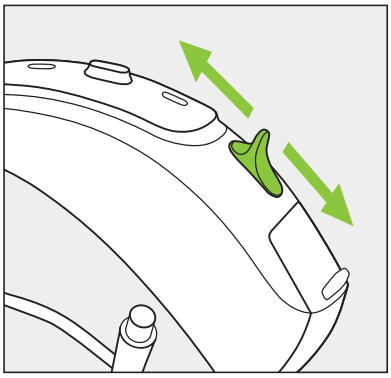
Desligar

Botão de programa



O botão de programa existente no seu dispositivo pode ter diferentes funções. A função específica para o seu dispositivo está indicada nas instruções do aparelho auditivo.

Controle de volume



Apenas para CROS II-13:
Para aumentar o volume, pressione o botão de volume para cima. Para diminuir o volume, pressione o botão de volume para baixo.

2. Componentes do dispositivo CROS

As imagens a seguir mostram os modelos descritos neste manual do usuário. A identificação do seu modelo pode ser feita da seguinte forma:

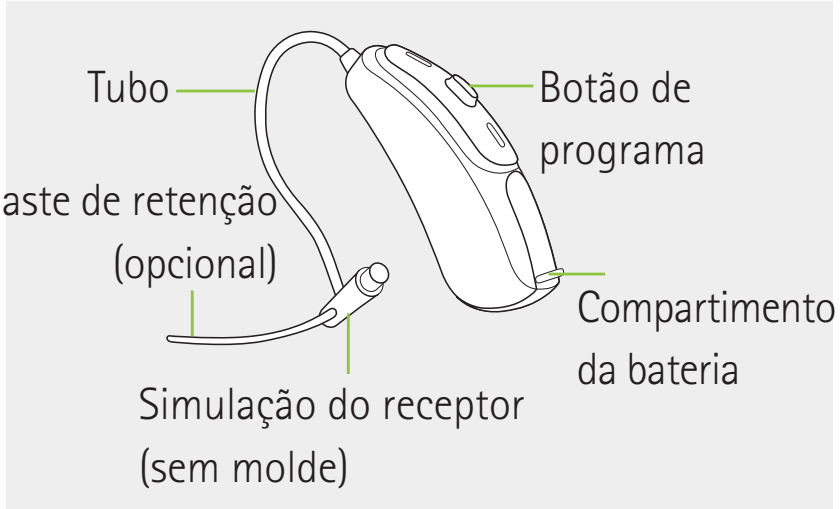
- Verifique "Seu dispositivo CROS" na página 3.
- Ou compare o dispositivo CROS com os modelos mostrados na página a seguir. Fique atento quanto a forma do aparelho auditivo e se possui um controle de volume.

O dispositivo CROS da Phonak é indicado para perda auditiva unilateral ou perda auditiva assimétrica. Ele é colocado no ouvido comprometido e transmite o som sem fios para o aparelho auditivo Phonak no outro ouvido.

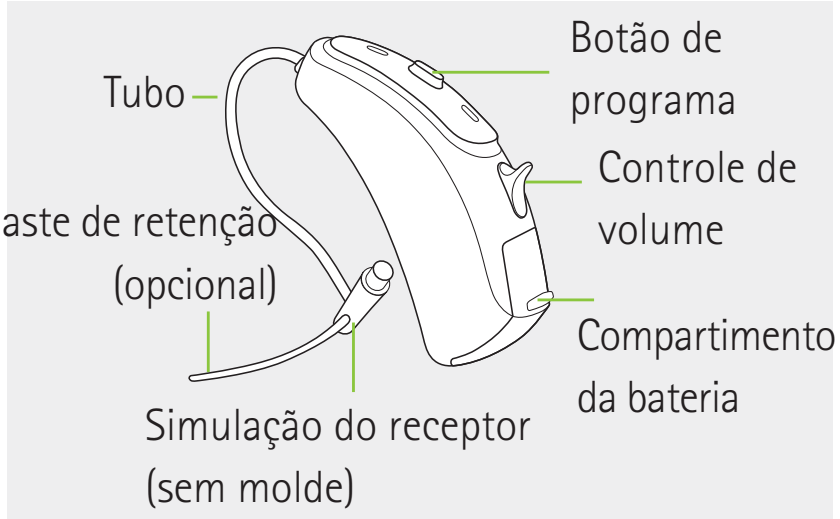
Dispositivo Phonak CROS II + aparelho auditivo Phonak = sistema CROS Phonak

ⓘ O Phonak CROS II só funciona em conexão com a linha Phonak Venture ou da linha mais recente.

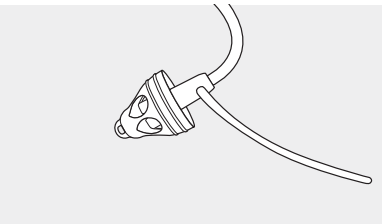
CROS II-312



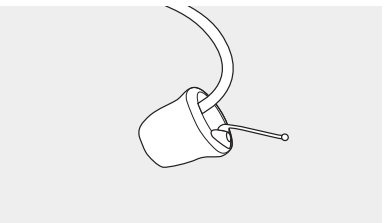
CROS II-13



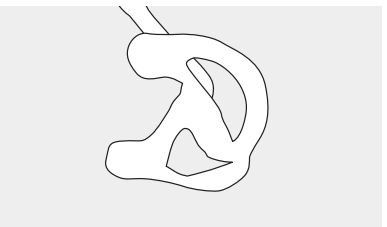
Possíveis moldes para o dispositivo CROS II



Oliva



microMolde



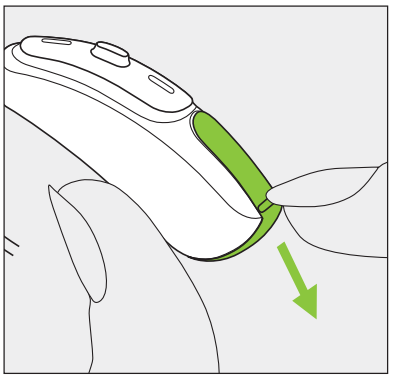
Molde padrão*

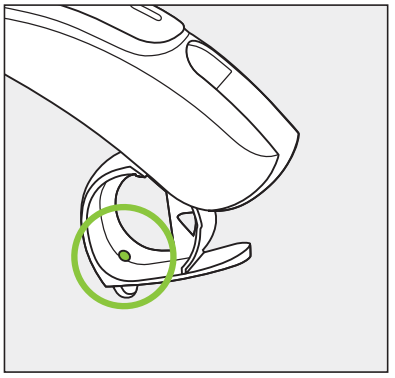
* apenas para CROS II-13

3. Identificação do dispositivo CROS (esquerdo e direito)

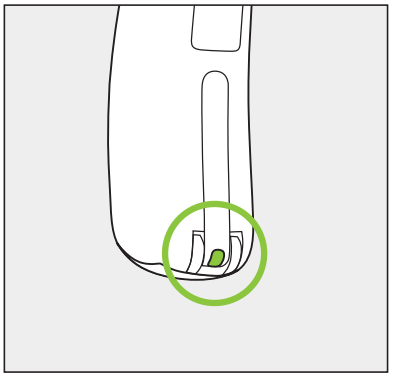
Existe uma indicação vermelha ou azul que irá lhe mostrar se é um dispositivo esquerdo ou direito.

Apenas para CROS II-312:
Para abrir o compartimento da bateria, puxe para baixo a parte inferior do dispositivo.





CROS II-312



CROS II-13

Indicação azul para o **dispositivo à esquerda.**

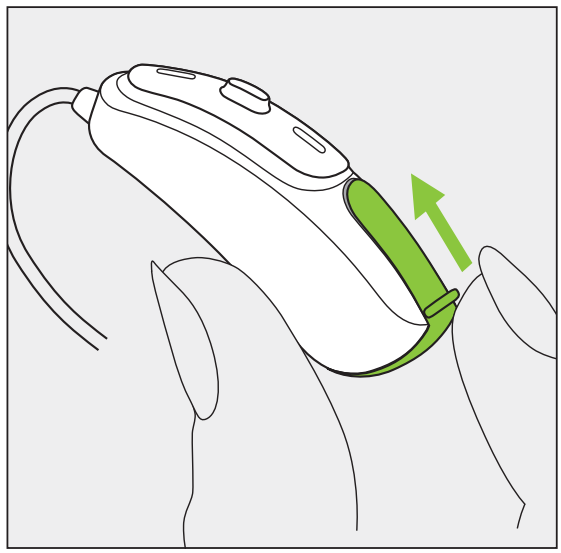
Indicação vermelha para o **dispositivo à direita.**

4. Ligar/Desligar

O compartimento da bateria também possui a função liga/desliga.

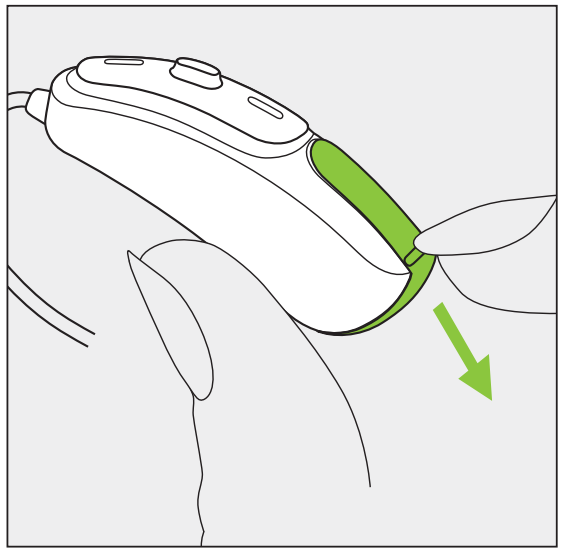
1

Compartimento da bateria fechado = dispositivo CROS **ligado**

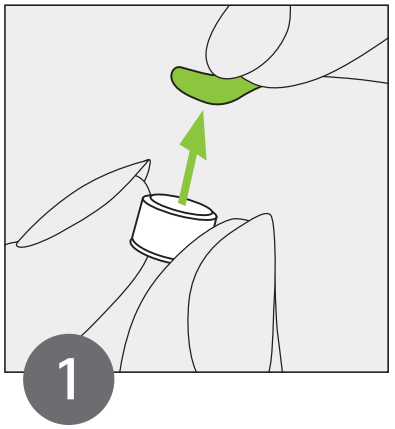


2

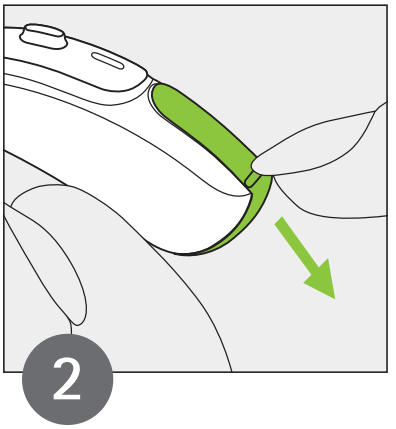
Compartimento da bateria aberto = dispositivo CROS **desligado**



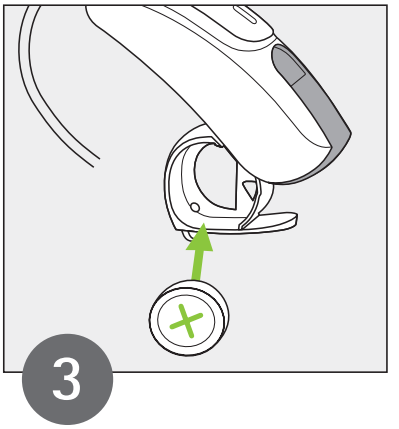
5. Bateria



Remova o selo protetor da bateria nova.



Abra o compartimento da bateria.



Insira a bateria com o símbolo "+" voltado para cima.

ⓘ Caso encontre dificuldade para fechar o compartimento da bateria: verifique se a bateria está inserida corretamente e se o símbolo "+" está voltado para cima. Se a bateria não estiver inserida corretamente, o dispositivo CROS não funcionará e a o compartimento da bateria pode ser danificado.

Bateria fraca: você ouvirá dois bipes seguidos de uma melodia quando a bateria do dispositivo CROS estiver fraca. Você terá cerca de 30 minutos para substituir a bateria (isso pode variar, dependendo da

bateria). Recomendamos sempre ter uma bateria reserva disponível.

Substituir a bateria

Este dispositivo CROS utiliza bateria de zinco-ar. Identifique o tamanho correto da bateria (312 ou 13) da seguinte forma:

- Verifique "Seu dispositivo CROS" na página 3.
- Verifique a indicação no interior do compartimento da bateria.
- Verifique a tabela a seguir.

Modelo	Tamanho da pilha de zinco-ar	Marca colorida na embalagem	Código IEC	Código ANSI
CROS II-312	312	marrom	PR41	7002ZD
CROS II-13	13	laranja	PR48	7000ZD

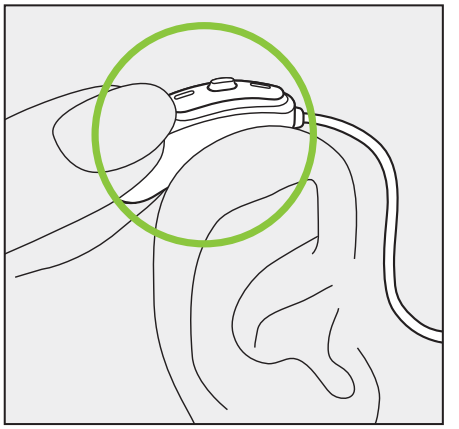
ⓘ Por favor, certifique-se em utilizar o modelo correto da bateria em seu dispositivo CROS (zinco-ar). Leia também o capítulo 15.2 para mais informações sobre a segurança do produto.

6. Inserir o dispositivo CROS

6.1 Inserir o dispositivo CROS com oliva ou microMolde

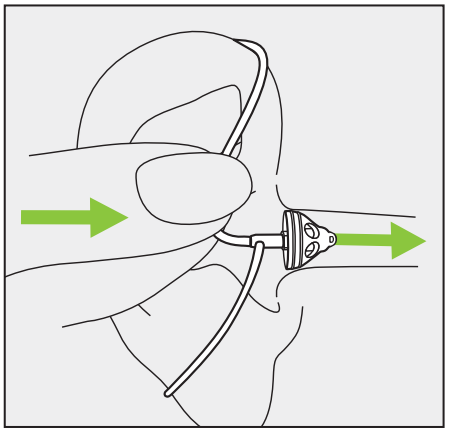
1

Coloque o dispositivo CROS atrás da orelha.



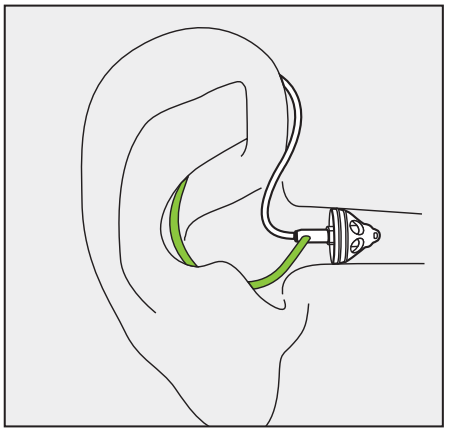
2

Insira o molde no canal auditivo.



3

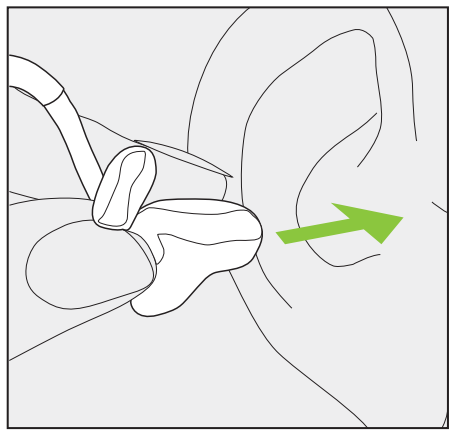
Se o seu dispositivo possui um uma haste de retenção, pressione-a dentro do pavilhão para fixar o seu dispositivo CROS.



6.2 Inserir o dispositivo CROS II-13 com molde padrão

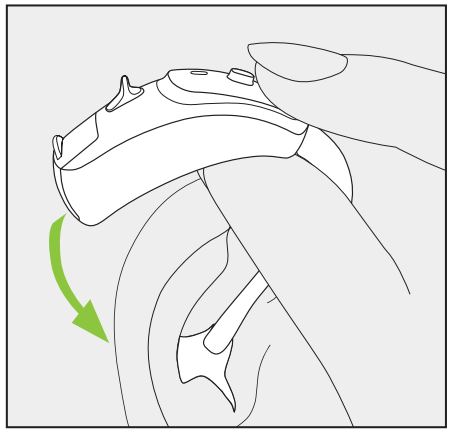
1

Leve o molde até a sua orelha e insira a ponta do molde em seu canal auditivo.



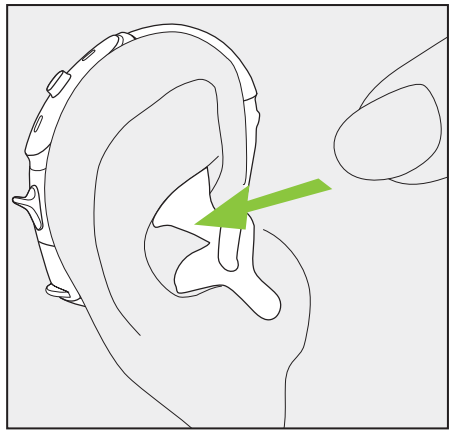
2

Coloque o dispositivo CROS atrás da orelha.



3

Insira a parte superior do molde na parte superior da concha da sua orelha.

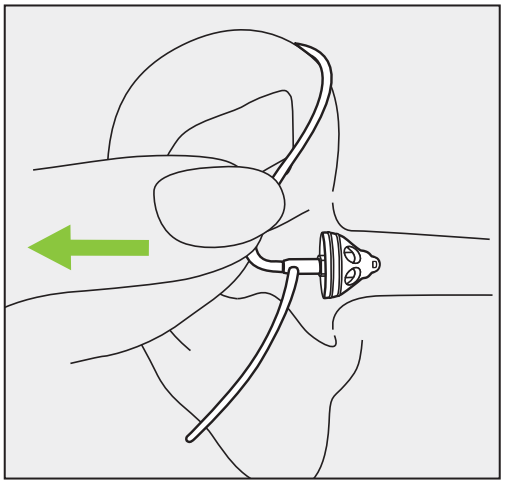


7. Retirar o dispositivo CROS

7.1. Retirar o dispositivo CROS com oliva ou microMolde

1

Puxe pela curvatura do tubo e retire o dispositivo CROS de trás da orelha.

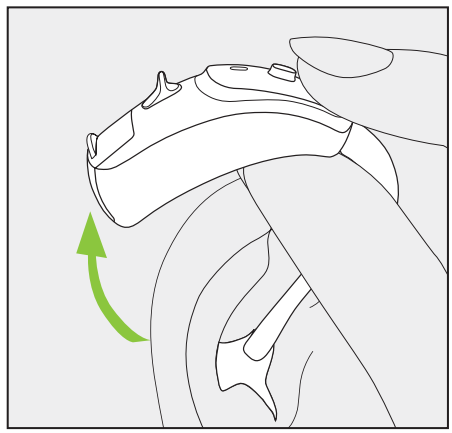


⚠ Em casos muito raros, o molde pode permanecer em seu canal auditivo ao retirar o dispositivo do ouvido. No caso, pouco provável, da oliva ficar presa no interior do canal auditivo, recomendamos que consulte um médico especialista para uma remoção segura.

7.2 Retirar o dispositivo CROS II-13 com molde molde padrão

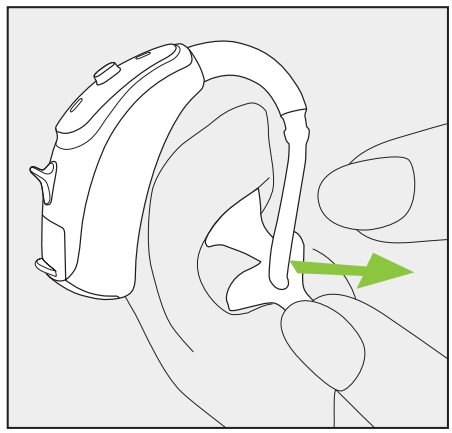
1

Levante o dispositivo acima da parte superior da sua orelha.



2

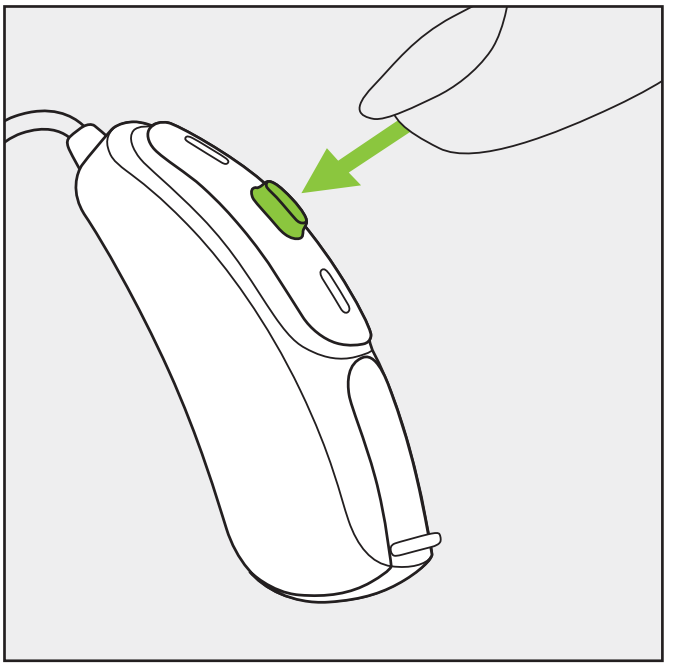
Segure o molde e remova-o delicadamente.



ⓘ Evite apertar o tubo ao retirar o dispositivo.

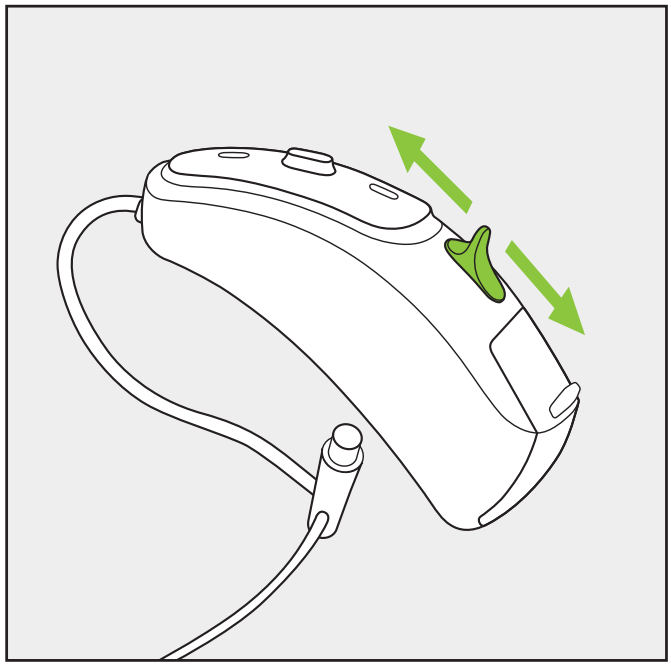
8. Botão de programa

O botão de programa no seu dispositivo CROS pode ter diferentes funções ou estar desativado. Isto depende da programação do dispositivo CROS, que está indicado nas "Instruções do aparelho auditivo". Solicite ao seu profissional de saúde auditiva.



9. Controle de volume

Apenas para CROS II-13:
Para aumentar o volume, pressione o controle de volume para cima. Para diminuir o volume, pressione o controle de volume para baixo.
O controle de volume no seu dispositivo CROS pode ter diferentes funções ou estar desativado. Isto depende da programação, que está indicado nas "Instruções do aparelho auditivo". Solicite ao seu profissional de saúde auditiva.



10. Cuidados e manutenção

O uso e cuidados adequados com o seu dispositivo CROS contribui para o excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado.

Utilize as seguintes especificações como diretrizes. Para mais informações sobre a segurança do produto, consulte o capítulo 15.2.

Informações gerais
Antes de usar spray de cabelo ou aplicar cosméticos, remova o dispositivo CROS do ouvido, pois esses produtos podem danificá-lo.

Quando você não estiver usando o dispositivo CROS, deixe o compartimento da bateria aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o seu dispositivo CROS após o uso. Armazene em um local seguro, seco e limpo.

Seu dispositivo CROS é resistente à água, suor e poeira sob as seguintes condições:

- Que o compartimento da bateria esteja totalmente fechado. Assegure que nenhum objeto estranho, como cabelo, esteja preso no compartimento da bateria quando estiver fechado.
- Após a exposição à água, suor ou poeira, o dispositivo deve ser limpo e seco.
- O dispositivo CROS deve ser usado e mantido conforme descrito neste manual do usuário.

ⓘ O uso do dispositivo CROS perto ou dentro da água pode restringir o fluxo de ar nas baterias, fazendo com que ele pare de funcionar. Se o seu dispositivo CROS parar de funcionar após entrar em contato com a água, consulte as etapas para solução de problemas no capítulo 14.

Diariamente

Inspecione o molde (oliva ou microMolde) para verificar se há depósitos de cera e umidade. Limpe as superfícies com um pano que não solte fiapos, ou use a escova pequena fornecida no estojo. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) para limpar o dispositivo CROS. Não é recomendado lavar com água.
Se você precisar fazer uma limpeza profunda do seu dispositivo CROS, peça orientações e informações sobre cápsulas desumidificadoras ao seu profissional de saúde auditiva.

Semanalmente

Limpe o molde (oliva ou microMolde) com um pano úmido e macio, ou com um pano de limpeza especial para aparelhos auditivos. Para outras instruções de limpeza e manutenção, consulte seu profissional de saúde auditiva.

Mensalmente

Inspecione o tubo para ver se há alterações na cor, endurecimento ou rachaduras. No caso dessas alterações, o tubo deve ser trocado. Consulte um profissional de saúde auditiva.

11. Assistência e garantia

Garantia local

Pergunte sobre os termos da garantia local ao seu profissional de saúde auditiva, de onde você adquiriu o seu dispositivo CROS.

Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra. Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação no dispositivo CROS propriamente dito, mas não cobre acessórios, tais como baterias, tubos, moldes e receptores externos. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter sob legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo.

Limitações de garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou tensão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série

Profissional de saúde auditiva autorizado (carimbo/assinatura):

Data de aquisição:

12. Informações sobre conformidade

Europa:

Declaração de conformidade

Por meio deste documento, a Phonak AG declara que este produto da Phonak atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC, assim como a Diretiva de Equipamentos de Terminal de Rádio e Telecomunicações 1999/5/EC. O texto completo da Declaração de Conformidade pode ser obtido por meio do fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site www.phonak.com (locais Phonak em todo o mundo).

Austrália:

Número de código do fornecedor N15398

Nova Zelândia:

Número de código do fornecedor Z1285

Os modelos wireless descritos na página 2 estão certificados em:

Phonak CROS II-312

EUA	**FCC ID:** KWC-WHSRIC2
Canadá	**IC:** 2262A-WHSRIC2

Phonak CROS II-13

EUA	**FCC ID:** KWC-WHSRIC4
Canadá	**IC:** 2262A-WHSRIC4

Aviso 1:
Este dispositivo está em conformidade com a seção 15 das regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada.
O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:
1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas, e
2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:
Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Phonak podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

Aviso 3:
Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferência danosa em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode emitir energia

de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo não causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo em uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

13. Informações e explicações sobre os símbolos

CE XXXX

Com o símbolo da CE, a Phonak AG confirma que este produto Phonak – incluindo os acessórios – cumpre as exigências da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/ EEC e da Diretiva R&TTE 1999/5/EC sobre transmissores de rádio e telecomunicações. Os números após o símbolo da CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas mencionadas acima.

Este símbolo indica que os produtos descritos neste manual do usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do dispositivo é especificada como peça aplicada do tipo B.

Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre as exigências da Diretiva Europeia 93/42/CEE.

	Selo de conformidade eletromagnética e de radiocomunicações da Austrália.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste manual do usuário.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.
	Informações importantes para a segurança do produto e manuseio.
Condições de funcionamento	O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste manual do usuário.

	Temperatura durante o transporte e armazenamento: –20° à +60° Celsius
	Umidade durante o transporte: até 90% (sem condensação). Umidade durante o armazenamento: 0% à 70%, se não em uso. Veja as instruções no capítulo 15.2 sobre a secagem do dispositivo após o uso.
	Pressão atmosférica: 200 hPA à 1500 hPa
	O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este dispositivo não pode ser jogado fora como o lixo doméstico comum. Descarte os dispositivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte ou entregue o seu dispositivo para um profissional de saúde auditiva para que ele o descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.

14. Resolução de problemas

Problema	Causas
O dispositivo CROS não funciona	Bateria descarregada
	Bateria não inserida corretamente
	Dispositivo CROS desligado
	Aparelho auditivo desligado
Aparelho auditivo emite dois bipes	Indicação de bateria fraca do aparelho auditivo
Aparelho auditivo emite dois bipes seguidos de uma melodia	Indicação de bateria fraca do dispositivo CROS
O som liga e desliga (intermitente)	Umidade na bateria do aparelho auditivo ou no dispositivo CROS

ⓘ Se o problema persistir, contate o seu profissional de saúde auditiva para obter assistência.

O que fazer
Substituir a bateria (capítulo 1 + 5)
Inserir corretamente a bateria (capítulo 1 + 5)
Ligar o dispositivo CROS fechando completamente o compartimento da bateria (capítulo 4)
Ligar o aparelho auditivo ao fechar completamente o compartimento da bateria (consulte o manual do usuário do aparelho auditivo, se necessário)
Substituir a bateria do aparelho auditivo nos próximos 30 minutos (consulte o manual do usuário do aparelho auditivo, se necessário)
Substituir a bateria do dispositivo CROS nos próximos 30 minutos (capítulo 1 + 5)
Limpar as baterias e a caixa (para BTEs) do aparelho auditivo e o dispositivo CROS com um pano seco

15. Informações importantes sobre a segurança

Leia cuidadosamente antes de utilizar seu dispositivo CROS pela primeira vez.

Um dispositivo CROS não vai restaurar a audição normal, prevenir ou melhorar uma perda auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente não permite que o usuário obtenha o benefício total oferecido. O uso de um dispositivo CROS é apenas uma parte da reabilitação auditiva que poderá ser complementada por treinamento auditivo e orientação em leitura labial.

15.1 Avisos de perigo

⚠ O uso pretendido de um dispositivo CROS é de transmitir som a um aparelho auditivo na melhor orelha e compensar a deficiência auditiva. O sistema CROS (especialmente programado para cada tipo de perda auditiva) deve ser usado apenas pela pessoa pretendida. Ele não deve ser utilizado por qualquer outra pessoa, pois pode danificar a audição.

⚠ Não são permitidas alterações ou modificações no sistema CROS que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Phonak. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o sistema CROS.

⚠ Não use o sistema CROS em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão, ambientes ricos em oxigênio ou áreas de manuseio de anestésicos inflamáveis) ou onde equipamentos eletrônicos sejam proibidos.

⚠ As baterias do aparelho auditivo causam intoxicação se ingeridas! Mantenha-as fora do alcance de crianças, pessoas com distúrbio

cerebral ou animais. Se as baterias forem ingeridas, consulte seu médico imediatamente!

⚠ Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se elas inflamarem, se a pele ficar irritada ou ocorrer acúmulo de cera na orelha, consulte um médico ou um profissional de saúde auditiva.

⚠ Em casos muito raros, o molde pode permanecer em seu canal auditivo ao remover o tubo do ouvido. No caso improvável do molde ficar preso no canal auditivo, é altamente recomendado consultar um médico para uma remoção segura.

⚠ Os programas auditivos no modo de microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Fique atento de que os sinais de alerta ou ruídos que vêm de trás, por exemplo de um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.

⚠ Este sistema CROS não é recomendado para crianças com menos de 36 meses. Ele contém peças pequenas que podem causar asfixia, se ingerido por crianças, pessoas com distúrbio cerebral ou animais. Se ingerido, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.

⚠ Dispositivos externos só podem ser conectados se forem testados de acordo com os padrões IECXXXXX correspondentes. Utilize somente acessórios aprovados pela Phonak AG para evitar qualquer choque elétrico.

⚠ As informações a seguir devem ser seguidas por pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativados (ex.: marcapassos, desfibriladores, etc.):

- Mantenha o aparelho auditivo wireless ou o dispositivo CROS a pelo menos 15 cm de distância do implante ativo. Caso perceba alguma interferência, não utilize os aparelhos auditivos wireless ou o dispositivo CROS e entre em contato com o fabricante do implante ativo. Por favor, observe que a interferência também pode ser causada por linhas de energia, descarga eletroestática, detectores de metais de aeroportos, etc.
- Mantenha ímãs (ex.: ferramenta de manipulação de bateria, imã do EasyPhone, etc.), pelos menos 15cm de distância do implante ativo.

15.2 Notas de segurança

ⓘ Os dispositivos Phonak CROS são resistentes à água e não à prova d'água. Eles são projetados para suportar as atividades normais e ocasionalmente à exposição acidental em condições extremas. Nunca mergulhe seu dispositivo CROS em água! Os dispositivos Phonak CROS não são especificamente projetados para submersão em água durante um longo período, como por exemplo, natação ou tomar banho. Retire sempre o seu dispositivo CROS antes dessas atividades, já que o dispositivo CROS contém componentes eletrônicos sensíveis.

ⓘ Nunca lave as entradas dos microfones. Isso pode fazer com que percam as suas características acústicas especiais.

ⓘ Proteja o seu dispositivo CROS do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou dentro do carro). Nunca utilize um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o dispositivo CROS. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva quais são os métodos adequados de secagem.

ⓘ Quando você não estiver usando o dispositivo CROS, deixe o compartimento da

bateria aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente seu dispositivo CROS após o uso. Armazene o dispositivo CROS em um local seguro, seco e limpo.

ⓘ Não derrube o dispositivo CROS! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificar seu dispositivo CROS.

ⓘ Utilize sempre baterias novas para o seu dispositivo CROS. Caso uma bateria esteja vazando, substitua-a imediatamente por uma nova para evitar qualquer irritação na pele.

ⓘ As baterias utilizadas no dispositivo CROS não devem exceder 1,5 Volts. Não use baterias recarregáveis de prata-zinco ou Li-ion (íons de lítio), pois elas podem causar sérios danos ao seu dispositivo CROS. A tabela no capítulo 5 mostra exatamente qual o tipo de bateria indicada para o seu dispositivo CROS.

ⓘ Remova a bateria se não for usar o dispositivo CROS durante um período prolongado.

ⓘ Exames médicos ou odontológicos, incluindo a radiação, descritos abaixo, podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto do dispositivo CROS. Recomendamos removê-los antes dos procedimentos e mantê-los fora da sala/área:

- Exames médicos ou odontológicos com raio-X (incluindo Tomografia Computadorizada)
- Exames médicos como Ressonância Magnética (MRI) e Ressonância Magnética Nuclear (NMRI), geram campos magnéticos
- Dispositivos CROS não precisam ser removidos ao passar por portões de segurança (aeroportos etc.). Se forem utilizados raios-X, será em doses muito baixas, e não vai afetar o dispositivo CROS.

ⓘ Não utilize o dispositivo CROS em áreas onde equipamentos eletrônicos não são permitidos.

Notas

ANATEL 04258-16-03438

ANATEL 04258-16-03438

Este equipamento opera em caráter secundário,
isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial,
mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência
a sistemas operando em caráter primário.

Fabricante:

Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suíça

Importado e distribuído por:

Sonova do Brasil Produtos Audiológicos Ltda.
Av.Maria Coelho Aguiar, 215, BlocoA, 4ºandar, conj.02 e 03
Cep: 05804-900 - Jd. São Luís - São Paulo/SP
Tel(11)3747-7222 - Fax(11)3747-7016
e-mail: sac.brasil@phonak.com.br
CNPJ:92.792.530/0001-38
Resp. téc: Michelle Queiroz Zattoni - CRFa/SP: 10.327
Acessório de uso exclusivo com aparelhos auditivos da linha Venture ou superior.
Registro ANVISA nº: 10283310123 (consulte o distribuidor para obter outros registros ANVISA aplicáveis)

SAC: 0800 701 8105 | www.phonak.com.br

CE 0459

029-0360-12/V1.00/2015 - BR02 Impresso no Brasil © Phonak AG Todos os Direitos Reservados - 20631